

**Dodatok č. 4**  
**k Zmluve o úvere č. 5/0092/CC/2011**  
**uzatvorenej dňa 29.03.2011 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 27.03.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 17.07.2012**  
**a Dodatku č. 3 zo dňa 15.02.2013**  
(ďalej „**Dodatok**“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a.s.**

Tomášikova 48

832 37 Bratislava

IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka č. 601/B

(ďalej „**Veriteľ**“)

a

**Košický samosprávny kraj**

Adresa sídla: Námestie Maratónu Mieru 1, 042 66 Košice

IČO: 35 541 016

zastúpený: JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda Košického samosprávneho kraja

Dižník je právnickou osobou v zmysle zákona č. 302/2001 Z.z. o samospráve vyšších územných celkov

(ďalej „**Dižník**“)

**I.**

**Úvodné ustanovenia**

1. Veriteľ a Dižník uzatvorili dňa 29.03.2011 Zmluvu o úvere č.5/0092/CC/2011 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 27.03.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 17.07.2012 a Dodatku č. 3 zo dňa 15.02.2013 (ďalej len „Zmluva“).

**II.**

**Obsah Dodatku**

1. **Vypúšťa sa text odseku 2.1. článku II. PREDMET ZMLUVY a nahrádza sa textom nasledovného znenia:**

2.1 Zmluvou Veriteľ

2.1.1. sa zaväzuje poskytnúť Dižníkovi Úverový rámec maximálne do výšky **3 000 000,- EUR** (slovom tri milióny eur) – záväzná časť Úverového rámca a

2.1.2. poskytuje Dižníkovi možnosť požiadať o čerpanie Úverového rámca maximálne do výšky **8 500 000,- EUR** (slovom osem miliónov päťstotisíc eur) – nezáväzná časť Úverového rámca. Uzavretím Zmluvy sa Veriteľ nezaväzuje poskytnúť Dižníkovi finančné prostriedky z nezáväznej časti Úverového rámca v dohodnutej sume alebo do výšky dohodnutého limitu, ale dáva Dižníkovi možnosť požiadať v rozsahu dohodnutého limitu o poskytnutie možnosti čerpania. Veriteľ sa zaväzuje umožniť Dižníkovi čerpanie nezáväznej časti Úverového rámca alebo jeho časti v prípade, ak Dižník doručí Veriteľovi riadne vyplnenú a oprávnenými osobami podpísanú žiadosť o čerpanie nezáväznej časti Úverového rámca a Veriteľ doručí Dižníkovi akcept tejto žiadosti, riadne podpísaný osobami oprávnenými za Veriteľa konať. Doručením Veriteľovho akceptu žiadosti Dižníka vznikne Veriteľovi záväzok umožniť Dižníkovi čerpanie nezáväznej časti Úverového rámca do výšky, uvedenej v akcepte a za podmienky splnenia ostatných podmienok, uvedených v Zmluve. Veriteľ má bezpodmienečné, nemenné a neodvolateľné právo odmietnuť umožnenie čerpania nezáväznej časti Úverového rámca kedykoľvek počas platnosti Zmluvy bez ohľadu na to, či už na základe Zmluvy k čerpaniu došlo. Odmietnutie možnosti čerpania v jednotlivom prípade nemá vplyv na skôr akceptované žiadosti ani na možnosť požiadať o ďalšie čerpanie nezáväznej časti Úverového rámca.

2. **Do odseku 2.4.2. článku II. PREDMET ZMLUVY sa dopĺňa bod 2.4.2.1. s textom nasledovného znenia:**

2.4.2.1. Predpokladom začatia plynutia Obdobia nárokovateľnosti **pre navýšenú časť Úverového rámca** je okrem podmienok uvedených v odseku 2.4.2. Zmluvy aj predloženie nasledovných dokumentov a splnenie nasledovných podmienok:

- a) predloženie uznesenia zastupiteľstva Dlžníka, v ktorom je udelený súhlas s prijatím navýšeného limitu Úverového rámca;
- b) predloženie stanoviska hlavného kontrolóra Dlžníka k navýšenému Úverovému rámcu.

3. **Vypúšťa sa text bodu 2.4.5. odseku 2.4. článku II. PREDMET ZMLUVY a nahrádza sa textom nasledovného znenia:**

2.4.5. Obdobie nárokovateľnosti končí:

- a) Pre Splátkový úver dňa **30.03.2014**;
- b) pre Termínovaný úver dňa **30.03.2014**.

4. **Vypúšťa sa text odseku 5.1., 5.3. a 5.4. článku V. SPLÁCANIE ÚVERU a nahrádza sa textom nasledovného znenia:**

5.1. Deň splatnosti Úverového rámca

Úverová pohľadávka, vzniknutá najmä Použitím Úverového rámca Dlžníkom, je splatná v dobách, uvedených v jednotlivých formách Použitia Úverového rámca, najneskôr však **29.03.2018**.

5.3. Splácanie Úverového rámca Použitého vo forme Splátkového úveru

Dlžník sa zaväzuje Úverovú pohľadávku splácať podľa splátkového kalendára, ktorý po ukončení Obdobia nárokovateľnosti vyhotoví Veriteľ a bude tvoriť Prílohu č. 2 Zmluvy. Dve vyhotovenia Prílohy č. 2 Veriteľ zašle Dlžníkovi na jeho adresu uvedenú v tejto Zmluve. Splátky Splátkového úveru budú rovnomerné vždy k ultimu mesiaca v období od 30.03.2014 až do **29.03.2018**.

Dlžník a Veriteľ sa dohodli, že Dlžník splatí Úverovú pohľadávku alebo jej časť tak, že k dátumu jej splatnosti Veriteľ inkasným spôsobom uspokojí splatnú Úverovú pohľadávku z Bežného účtu. Pokiaľ splatnosť Úverovej pohľadávky nastane v deň, ktorý nie je Obchodným dňom, Veriteľ inkasným spôsobom uspokojí splatnú Úverovú pohľadávku z Bežného účtu a zároveň má právo zablokovat' peňažné prostriedky vo výške splatnej Úverovej pohľadávky v bezprostredne predchádzajúci Obchodný deň.

5.4. Splácanie Úverového rámca Použitého vo forme Termínovaných úverov:

Dlžník bude splácať peňažné prostriedky Použité vo forme Terminovaných úverov v deň splatnosti jednotlivých čerpaní (3, 6, 9 alebo 12 mesiacov). Dlžník uvedie v žiadosti o každé čerpanie dátum splatnosti Termínovaného úveru, ktorý nesmie presiahnuť 12 mesiacov od jeho čerpania. Deň splatnosti jednotlivých čerpaní nesmie presahovať deň **30.09.2014**. V prípade, že by deň splatnosti jednotlivých čerpaní mal presahovať Deň splatnosti Úverového rámca, platí Deň splatnosti Úverového rámca za deň splatnosti čerpaní. Ak by deň splatnosti ktoréhokoľvek čerpania pripadol na deň, ktorý nie je Obchodným dňom, bude dňom splatnosti takéhoto čerpania nasledujúci Obchodný deň v danom kalendárnom mesiaci. Ak však v danom kalendárnom mesiaci taký Obchodný deň nie je alebo taký Obchodný deň nasleduje až po dni **30.09.2014**, bude dňom splatnosti takéhoto čerpania predchádzajúci Obchodný deň.

V prípade, ak Dlžník má vedomosť o tom, že platba NFP bude omeškaná a teda táto skutočnosť by mohla viesť k omeškaniu Dlžníka so splatením pohľadávky Veriteľa vyplývajúcej z konkrétneho Termínovaného úveru, je Dlžník povinný bezodkladne informovať písomnou notifikáciou (Notifikácia) Veriteľa o tejto skutočnosti, najneskôr však 10 dní pred splatnosťou príslušného Termínovaného úveru a zároveň uvedie v Notifikácii nový termín splatnosti príslušného Termínovaného úveru, ktorý v prípade, že jeho novourčená splatnosť nepresiahne 12 mesiacov od jeho čerpania a zároveň ani deň **30.09.2014**, bude platiť ako nový deň splatnosti príslušného Termínovaného úveru, za podmienky, že Veriteľ do 7 dní od doručenia Notifikácie nevyjadrí svoj nesúhlas;

V prípade, ak by omeškanie s poskytnutím NFP týkajúceho sa konkrétneho Termínovaného úveru znemožňovalo prolongáciu príslušného Termínovaného úveru do časového limitu 12 mesiacov od jeho čerpania, Veriteľ môže umožniť splatenie príslušného Termínovaného úveru poskytnutím nového Termínovaného úveru.

V prípade doručenia vyššie uvedenej Notifikácie je Dlžník povinný poskytnúť Veriteľovi podľa jeho požiadaviek doklady a informácie, ktoré budú odôvodňovať a preukazovať skutočnosti týkajúce sa omeškania platby NFP.

5. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Zmluvy o úvere, ktorými sú Všeobecné obchodné podmienky vydané Veriteľom (ďalej len „**VOP**“). Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Veriteľom informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o úvere nie sú týmto Dodatkom dotknuté.

### III. Poplatky

1. **V súvislosti s uzatvorením Dodatku je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi nasledovné Poplatky:**  
Poplatok za navýšenie Úverového rámca: 4.500,- EUR

### IV. Záverečné ustanovenia Dodatku

1. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v tomto Dodatku sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Veriteľovi o zverejnení tohto Dodatku v platnom znení a s jeho prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, alebo písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv o zverejnení Dodatku s jeho prílohami a súčasťami, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Dodatok a všetky jeho prílohy a súčasti a doručí Veriteľovi písomné vyhlásenie/potvrdenie o zverejnení Dodatku v lehote 15 dní odo dňa podpisu Dodatku zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe Dodatku. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Dodatok nezverejní, Dodatok nenadobudne účinnosť a zmluvné strany nie sú Dodatkom viazané. V prípade, ak Dlžník nezverejní Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa platnosti Dodatku platí, že Dodatok sa zrušuje od počiatku.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.
5. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a dva Dlžník.

Košice, dňa ..... 2013

Košice, dňa ..... 2013

Veriteľ:  
**Slovenská sporiteľňa, a.s.**

Dlžník:  
**Košický samosprávny kraj**

.....  
Ing. Milan Štefanko  
vedúci oddelenia  
Územná a miestna samospráva

.....  
JUDr. Zdenko Trebuľa, predseda  
Košického samosprávneho kraja

.....  
Ing. Slavomír Flaška  
account manager  
Územná a miestna samospráva

Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:  
Košice, dňa ..... 2013

.....  
Ing. Milan Štefanko  
vedúci oddelenia, Územná a miestna samospráva